

**Zeitschrift:** Wasser- und Energiewirtschaft = Cours d'eau et énergie  
**Herausgeber:** Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband  
**Band:** 51 (1959)  
**Heft:** 11

**Artikel:** Einweihung der Kraftwerke Zervreila  
**Autor:** Gonzenbach, René  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-921308>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bauleitung, den Unternehmer- und Lieferfirmen und ihren Arbeitern, andererseits aber auch den Bewohnern der Gegend, daß sie fast ohne Ausnahme die Umtriebe in Kauf genommen haben.

Ing. *L. Kolly*, Sektionschef im Eidg. Amt für Wasserwirtschaft, Bern, und Staatsrat *Dr. H. Filbinger*, Freiburg i. Br., überbrachten die Grüße und Glückwünsche der Schweizerischen und der badisch-württembergischen Behörden, wobei *Dr. Filbinger* als weitere spätere Gemeinschaftswerke die Kraftwerke Säckingen und Koblenz, aber auch die Hochrheinschiffahrt erwähnte. Der Männerchor Rheinau umrahmte die Ansprachen mit klangvollen Liedern, welche den Rhein, aber auch den Wein priesen, wozu man angesichts des majestätischen Stromes und der weit im Bogen himmelwärts steigenden Rebenhalde des «Korbes» zustimmen mochte.

Auf einem Rundgang durch das für den heutigen Tag besonders reich mit geschmackvollen Blumenbuketts und Pflanzengruppen geschmückte Maschinenhaus orientierten Betriebsangehörige aufmerksam über

alles Wissenswerte. Die Gestaltung der Anlagen im Freien beweist, wie sehr man dem Bedürfnis nach möglicher Unauffälligkeit entgegenkam und die Stille und Großartigkeit der Flußlandschaft bewahren konnte.

Eine willkommene Erfrischung, reichhaltig und auch mit einheimischem Wein im «Vestibül» der Zentrale serviert, leitete als Apéritif über zum gepflegten Mittagessen, zu dem die nahezu 300 Teilnehmer zählende Festgemeinde in etwa sechs Gaststätten von Rheinau eingeladen war.

Die schöne und eindrucksvolle Einweihungsfeier des Kraftwerkes Rheinau zeigte sich als eine mustergültig vorbereitete und durchgeführte Veranstaltung; auch für die Hinreise und für die in mehreren Etappen und nach allen Richtungen erfolgende Heimreise der Teilnehmer war umsichtig gesorgt worden. Die Freude über das vollendete Werk übertrug sich auch auf den Gast, und er mochte in den von *Dr. Sigg* bei der Übergabe ausgesprochenen Segenswunsch einstimmen: «Möge über diesem Werk ein guter Stern walten.»

*M. Gerber-Lattmann*

## Einweihung der Kraftwerke Zervreila

Am 5. September 1959 fand die Einweihung der Kraftwerkgruppe Zervreila mit dem 100 Millionen m<sup>3</sup> fassenden Stausee hinten im Valsertal und den drei Zentralen Seewerk (20 MW Leistung), Safien-Platz (75 MW, 425 m Gefälle) und Rothenbrunnen (111 MW, 673 m Gefälle) statt. Die Musikgesellschaft Vals eröffnete auf der 151 m hohen Bogenstaumauer die Feier, an der etwa 400 Personen teilnahmen; 26 Konzessionsgemeinden hatten ansehnliche Abordnungen ihrer Behörden entsandt. Nach der kirchlichen Einsegnung der Bauwerke hielt vor dem eigens für diesen Anlaß errichteten Festzelt der Verwaltungsratspräsident der Kraftwerke Zervreila AG, *Stadtammann Dr. E. Anderegg*,

St. Gallen, eine Ansprache, in der er Freude und Dank gleichzeitig zum Ausdruck brachte. Er wies auf zwei positive Werte hin, den Bauwillen einerseits und den Energieerzeugungswillen andererseits, welche die Verwirklichung der Zervreilawerke mit der imposanten Staumauer symbolisieren. Der Redner betonte, daß die Elektrizität die wichtigste Kraftquelle geworden sei, die unserer Zivilisation ihr Gepräge gebe. Als Verpflichtung für die menschliche Gesellschaft in unserem Energiezeitalter müsse es gelten, daß neben dem Kraftstrom, den das Werk Zervreila abgibt, noch ein Kraftstrom von ethischem und moralischem Gehalt entwickelt werde. Nur so könne man verhindern, daß statt

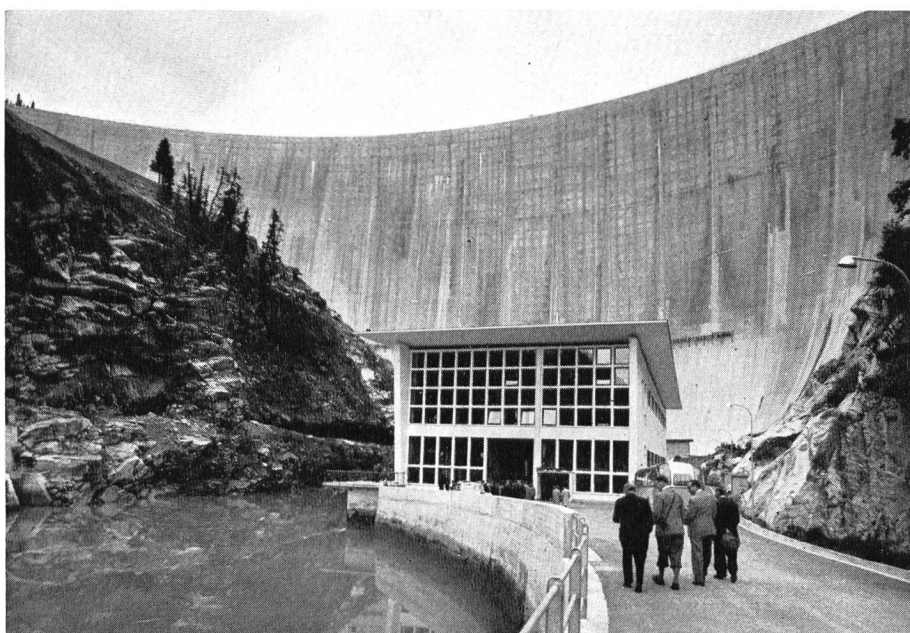


Bild 1  
Bogenstaumauer Zervreila und Zentrale Seewerk mit Ausgleichweiherr; Aufnahme anlässlich der Einweihung (Photopreß, Zürich)



Bild 2    Staumauer und Stausee Zervreila    (Aufnahme Photopreß, Zürich)

des Segens die Zerstörung über die menschliche Gesellschaft komme. — Als Vertreter des Kantons Graubünden sprach Regierungsrat *R. Lardelli*, der in seinen Ausführungen spezielle kantonale und regionale Belange berührte.

Die auf die Einweihung hin von der Kraftwerke Zervreila AG herausgegebene *Festschrift* mit hübschen Photographien und Plänen in Mehrfarbendruck, enthält ein Vorwort aus der Feder des Präsidenten der Aktiengesellschaft. An dieser sind beteiligt die Kraftwerke Sernf-Niedererbach AG, Schwanden, mit 40%, die Nordostschweizerischen Kraftwerke AG, Baden, mit 30% und die Motor-Columbus AG, Baden, ebenfalls mit 30%. Die letztgenannte Firma bildete zusammen mit dem Ingenieurbüro F. O. Kälin, Meilen, eine Ingenieur-Gemeinschaft, welche die Oberbauleitung ausübte. Im erwähnten Vorwort der *Festschrift* würdigt Präsident Dr. Emil Anderegg die Verdienste des Direktors der Kraftwerke Zervreila AG, *Erwin Schenker*, der mit größter Sorgfalt, Gewissenhaftigkeit und Hingabe die weitschichtigen Probleme zu meistern wußte. Besondere Anerkennung wird den Ingenieuren Dr. *Guido Hunziker*, Direktor der Motor-Columbus AG, und *Oskar Kälin* gewidmet, welche die verantwortungsvolle Aufgabe der Projektierungs- und Oberbauleitung mit Sachkenntnis und Gründlichkeit zu Ende führten.

Am Einweihungstage bot sich Gelegenheit, das unterhalb der Staumauer Zervreila gelegene Seewerk zu besichtigen. Es handelt sich um ein Pumpspeicherswerk mit zwei Francisturbinen zur Energieerzeugung ( $2 \times 10\,000$  kW) und zwei vertikalachsigen Pumpengruppen ( $2 \times 3000$  kW), die im Sommer Wasser, das aus dem Peilertal durch den Stollen in das Ausgleich-

becken fließt, hauptsächlich während der Nachtzeit in den Stausee pumpen. Dieses Seewerk arbeitet also im Sommer als Pumpwerk, im Winter dagegen als Kraftwerk, wobei es ein Gefälle, das je nach Seestand zwischen 45 m und etwa 130 m schwanken kann, ausnützt. Die sogenannte Dotierwasserleitung, bemessen für  $20\text{ m}^3/\text{s}$ , gestattet die direkte Entnahme von Wasser aus dem Stausee bei tiefem Seestand und stillstehendem Seewerk.

Eine Hochspannungsleitung über den Tomülpaß leitet die im Seewerk erzeugte Energie, soweit sie nicht zur Versorgung des Valsertales dient, nach der 50/150 kV Freiluftschalt- und Transformatorenstation bei der Zentrale Safien-Platz. Von dort wird sie zusammen mit der in Safien produzierten Energie durch die 150 kV Doppelleitung über den Glaspäß und den Heinzenberg nach Rothenbrunnen zur dritten Zentrale übertragen.

Die ganze Werkgruppe, die über 30 km Stollenlänge aufweist, erzeugt, einschließlich der von der Kraftwerke Sernf-Niedererbach AG übernommenen Kraftwerkanlage Rabiusa-Realta, in einem Durchschnittsjahr 530 Millionen kWh.

*René Gonzenbach*

#### Literatur

1. Die Kraftwerkgruppe Zervreila, Mitteilung der Ingenieurgesellschaft Motor-Columbus AG, Baden, und Ingenieurbüro F. O. Kälin, Meilen. Wasser- und Energiewirtschaft Nr. 3, 1954, S. 41.
2. M. Kohn: Staumauer und Seekraftwerk Zervreila. Wasser- und Energiewirtschaft Nr. 7/8/9, 1956, S. 170.
3. O. Frey-Bär und M. Kohn: Die Sandtrennung als Mittel zur Qualitätsverbesserung des Staumauerbetons. Schweiz. Bauzeitung Nr. 9, 1954, S. 107.
4. Die Kraftwerkgruppe Zervreila. Schweiz. Bauzeitung Nr. 24, 1955, S. 359.